



Broj/Број:02/1-50-1-25-34/04  
Sarajevo/Сарајево: 14.12.2004.

## **Z A P I S N I K**

### **Trideset četvrte radne sjednice Ustavno-pravne komisije Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, održane 14.12.2004.god.**

Sjednica je počela s radom u 09: 30 sati.

Sjednici su nazočni bili članovi komisije: Hilmo Neimarlija, Ilija Filipović, Nade Radović, Boško Šiljegović, Tomislav Limov i Halid Genjac. Sjednicom je predsjedao predsjedatelj Komisije Ilija Filipović. Pored članova Komisije sjednici su nazočili: Jusuf Kumalić, zamjenik ministra finansija i trezora BiH, Samir Rizvo, pomoćnik ministra sigurnosti BiH, Dženana Fočo, Ministarstvo finansija i trezora BiH, Milan Zjajić, tajnik Ustavno-pravne komisije Zastupničkog doma i tajnik Ustavno-pravne komisije Doma naroda Aljoša Čampara.

Za sjednicu je predložen i jednoglasno usvojen sljedeći

### **D N E V N I R E D :**

1. Usvajanje zapisnika 33. sjednice Ustavno-pravne komisije Doma naroda;
2. Prijedlog zakona o izmjeni Kaznenog zakona BiH – predlagatelj Zastupnički dom;
3. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o osiguranju depozita u bankama Bosne i Hercegovine – predlagatelj Vijeće ministara BiH;
4. Prijedlog zakona o zaštiti tajnih podataka, sigurnosnoj provjeri i Dozvoli za pristup tajnim podacima BiH – predlagatelj izaslanik Tomislav Limov;
5. Prijedlog zakona o akcizama u BiH – predlagatelj Vijeće ministara BiH;
6. Prijedlog Jedinstvenih pravila za izradu pravnih propisa u institucijama BiH – predlagatelj Ustavno-pravna komisija;
7. Tekuća pitanja.

#### **Ad.1. Usvajanje zapisnika 33. sjednice Ustavno-pravne komisije Doma naroda**

Zapisnik sa 33. sjednice Ustavno-pravne komisije Doma naroda usvojen je jednoglasno bez ikakvih primjedbi.

#### **Ad.2. – 5.**

Uvodno izlaganje po ovim tačkama dnevnog reda podnijeli su predstavnici predlagatelja. Komisija je jednoglasno prihvatila da postoji ustavni temelj za donošenje prijedloga zakona.

## **Ad.6. Prijedlog Jedinstvenih pravila za izradu pravnih propisa u institucijama BiH**

Komisija je vodila raspravu o pristiglim amandmanima na tekst prijedloga Jedinstvenih pravila za izradu pravnih propisa. Amandmane se uložili izaslanici Ilija Filipović (16 amandmana) i Hilmo Neimarlija (3 amandmana). Amandmani su svi jednoglasno prihvaćeni. Komisija je zadužila tajnika Komisije da pokuša usuglasiti tekstove amandmana kao i sam tekst Pravila sa Komisijom Zastupničkog doma. Usvojeni amandmani su:

### **AMANDMAN I.**

Uvodni dio propisa (preambula) mijenja se i glasi:

«Na temelju Zaključka sa sjednice Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH, održane 5.ožujka 2004.godine i Zaključka sjednice Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH, održane 15.ožujka 2004.godine, Dom naroda i Zastupnički dom Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine donose»

### **AMANDMAN II.**

Naziv akta mijenja se i glasi:

«PRAVILA ZA IZRADBU PRAVNIH PROPISA»

### **AMANDMAN III.**

U članku 1. stavku (1) riječi: «Jedinstvenim pravilima za izradbu propisa u institucijama Bosne i Hercegovine» zamjenjuje se riječima : «Pravilima za izradbu pravnih propisa».

### **AMANDMAN IV.**

Iza članka 2. u nazivu koji ima DIO DRUGI, riječ: «UNIFICIRANA» ZAMJENJUJE SE RIJEČJU: «JEDNOOBRAZNA»

### **AMANDMAN V.**

U članku 3. stavku (2) iza veznika «i» dodati riječ: «priloge», a riječ: «anakse» staviti u znak okrugle zgrade.

### **AMANDMAN VI.**

U članku 5. dodaje se novi stavak (3) koji glasi:

« (3) Preambula se mora ispisati bez kratica»

Raniji stavak (3) postaje stavak (4).

### **AMANDMAN VII.**

U članku 13.

- u stavku (1) iza riječi: «sklopu» dodaju se riječi: «primjene, odnosno», a

- u stavku (2) točka c) riječ: «klauzulu» zamijeniti riječju: «odredbu»

#### AMANDMAN VIII.

U članku 21. u stavku (3) riječ: «distance» zamijeniti riječju: «razlike».

#### AMANDMAN IX.

U članku 22. u stavku (1) riječ: «klauzula» zamijeniti riječju: «odredba».

#### AMANDMAN X.

Naziv i tekst članka 38. mijenjaju se i glase:

#### «Članak 38.

(Potrebno nazivlje-terminologija)

- (1) U propisu se rabi samo nazivlje (terminologija) istog značenja na domaćim službenim jezicima koje je potrebno da bi se izrazio željeni koncept.
- (2) Uporaba dva ili više izraza koji bi mogli biti izraženi samo jednim izrazom, kao i tuđice, trebalo bi izbjegavati.
- (3) Strane izraze, odnosno tuđice možemo uporabiti u onom značenju koji strani izraz ima u nas.
- (4) Uporabljeni strani izraz u propisu stavljamo u zagradu iz domaćeg izraza istog značenja.

NAPOMENA: Poštivati odredbu člana 38.kroz cijeli tekst Pravila.

#### AMANDMAN XI

U članku 54.

- u stavku (1) riječi: «iza ili» brisati,
- stavak (4) mijenja se i glasi:

**«Pročišćeni tekst dostavlja se na daljnji postupak sukladno Poslovniku, ali se ne upućuje u redovitu zakonodavnu proceduru»**

- u istom članku dodaju se novi stavak (5) koji glasi:

**«(5) Pročišćeni tekst ima službeni karakter i objavljuje se u Službenom glasilu»**

#### AMANDMAN XII.

U članku 55. stavak (1) mijenja se i glasi:

Ispravkom se ispravljaju pogreške u objavljenom tekstu propisa i objavljeni tekst usklađuje s potpisanom verzijom propisa.

#### AMANDMAN XIII.

U članku 55. stavak 2. u prvoj rečenici ispred riječi «ispravke» stavlja se riječ «objavljivanje».

#### AMANDMAN XIV.

U članku 58. u stavku (2) iza riječi: «uključujući i» dodaje se riječ: «propravke», a riječ: «amandmane» treba staviti u znak okrugle zagrade.

#### AMANDMAN XV.

U članku 59. iza riječi:» ne smatra se» dodaje se riječ:»prilogom#, a riječ: «aneks» treba staviti u okruglu zagradu.

#### AMANDMAN XVI.

Članak 63 mijenja se i glasi:

“Članak 63  
(Uskladjenost sa zakonodavstvom EU)

- (1) Kada se, u cilju uskladjivanja zakonodavstva BiH sa zakonodavstvom EU, vrši izmjena i dopuna postojećeg propisa ili se donosi novi propis, institucija koja priprema nacrt ili prijedlog propisa nastoji osigurati i pregled usaglasenosti propisa sa *acquis communautaire*.
- (2) Institucije BiH preuzimaju obvezu iz stavka (1) ovog članka postepeno i sukcesivno do trenutka kada BiH, u postupku izvršavanja ugovora sa EU, otpočne s obveznim uskladjivanjem zakonodavstva, kada postaje obvezujućom za svaku instituciju, u punom opsegu.”

#### AMANDMAN XVII.

U članku 81. stavku (3), točka c) briše se.

#### Ad.7. Tekuća pitanja

Pitanja nije bilo.

Neautorizirani transkript čini sastavni dio ovog zapisnika.

Komisija je završila s radom u 10:30 sati.

**Tajnik komisije**  
**Dipl.iur. Aljoša Čampara v.r.**

**Predsjedatelj komisije**  
**Ilija Filipović dipl.iur. - v.r.**